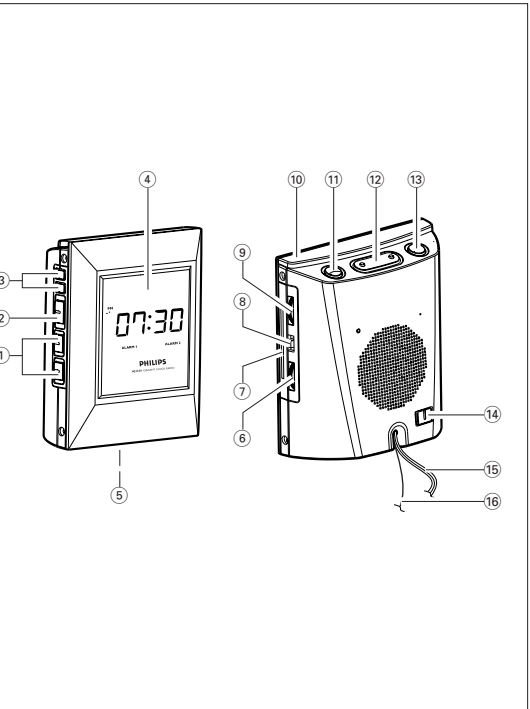




AJ 3230 - Clock radio

Português
Dansk
Svenska
Suomi
Ἑλληνικά
Polski

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div>
Meet Philips at the Internet http://www.philips.com
Printed in Hong Kong



CONTROLOS
1 ALARM 1 , ALARM 2 <ul style="list-style-type: none">BUZ activa a buzina para o alarme 1 ou alarme 2 RADIO activa o rádio para o alarme 1 ou alarme 2 OFF desliga o alarme 1 ou alarme 2
2 Controlo do Relógio <ul style="list-style-type: none">SET TIME : ajusta o relógio SET AL 1 : ajusta o horário para o alarme 1 SET AL 2 : ajusta o horário para o alarme 2 CLOCK : para ligar o relógio
3 ▲ / ▼ : ajusta as horas/ minutos para o relógio e alarme
4 DISPLAY - mostra a hora/ hora para alarme e estado da unidade
5 Porta da Bateria - abre-se para colocar uma bateria do tipo 9 vóltios 6F22 (não incluída) para reserva da memória do relógio
6 VOL - ajusta o nível de som
7 Indicador de Frequência - Mostra a frequência de rádio da banda de onda seleccionada
8 BAND - selecciona as bandas de onda FM/AM (MW ou LW)
9 TUNING - sintoniza as estações de rádio
10 SLEEP OFF /REPEAT ALARM <ul style="list-style-type: none">desliga a função adormecer do rádio desliga o alarme que está activado por um período de 6-7 minutos
11 SLEEP - activa o rádio para a função adormecer <ul style="list-style-type: none">ajusta o período para adormecer
12 24 HOUR RESET - pára o alarme activado por 24 horas
13 RADIO OFF • ON - liga/desliga o rádio
14 BRIGHTNESS - altera o brilho da iluminação do mostrador
15 Cabo de alimentação - para abastecimento de corrente AC
16 Antena tipo rabo de porco - melhora a recepção FM

RÁDIO
<i>Você pode utilizar o rádio relógio como se fosse somente um rádio!</i> 1 Ajuste RADIO OFF • ON para ON para ligar o rádio. 2 Selecciona a sua banda de onda ajustando o interruptor BAND . 3 Ajuste TUNING para sintonizar a sua estação de rádio desejada. 4 Rode o controlo do VOLUME para ajustar o nível do volume. 5 Ajuste RADIO OFF • ON para OFF para desligar o rádio. Para melhorar a recepção: FM: estique completamente a antena tipo rabo de porco na parte posterior da unidade para otimizar a recepção. AM: utilize uma antena incorporada dentro da unidade. Direcione a antena ajustando a posição da sua unidade.
AJUSTANDO O RELÓGIO E ALARME
A hora é mostrada usando um relógio de 24-horas IMPORTANTE! <i>Para ajustar com precisão os horários para o relógio e alarme, assegure-se de que pressiona sempre os botões ▲ ou ▼ separadamente e não em simultâneo.</i> 1 Rode o controlo do relógio para SET TIME, SET AL 1 ou SET AL 2 para ajustar os horários para o relógio ou alarme respectivamente. 2 Pression ▲ ou ▼ repetidamente ou mantenha pressionado para baixo o respectivo botão para ajustar as horas e os minutos. 3 Solte ▲ ou ▼ quando alcançar o ajuste correcto. 4 Depois de você ter ajustado ambos, horas e minutos, rode o controlo do relógio para CLOCK para obter o modo relógio.
SELECIONANDO O MODO DE ALARME
GERAL Se você desejar utilizar o alarme, primeiro você tem que seleccionar o horário para o alarme. Você pode escolher entre dois modos diferentes de alarme para o despertar: por rádio ou buzina. <ul style="list-style-type: none">Selecciona a sua escolha de modo de alarme ajustando ALARM 1 ou ALARM 2 para RADIO ou BUZ. <ul style="list-style-type: none">Os 2 buzinas têm um volume pré-definido e não podem ser alterados. O buzina do ALARME 1 tem um tom grave, enquanto que o buzina do ALARME 2 tem um tom agudo.

MANUTENÇÃO
<ul style="list-style-type: none">Se você não tiver intenção de utilizar a unidade por um longo período, desligue a ficha de corrente da tomada de parede. Além disso tire a pilha do relógio para prevenção de escoamento destas causando dano ao relógio. Não exponha a unidade à humidade, chuva, areia ou aquecimento excessivo causado por equipamentos aquecedores ou luz solar directa. Para limpar a unidade, utilize uma camurça macia e ligeiramente humedecida. Não utilize nenhuns agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzina ou abrasivos, uma vez que estes podem danificar o invólucro.
INFORMAÇÃO AMBIENTAL
Nós reduzimos os materiais de embalagem ao mínimo, para facilitar a separação em dois tipos de materiais: papel e cartão. A sua unidade é constituída de materiais os quais podem ser reciclados, se desmontados por uma empresa especializada. Por favor observe os regulamentos locais ao desfazer-se dos materiais de embalagem e equipamentos velhos.

Este produto obedece aos requisitos referentes a interferência de rádio estabelecidos pela União Europeia. A placa de tipo encontra-se na base do aparelho.
--

INSTALAÇÃO
ABASTECIMENTO DE CORRENTE 1 Verifique se o abastecimento de corrente, conforme indicado no placa de classificação localizada no fundo da unidade , corresponde ao abastecimento de corrente local. Se tal não suceder, consulte o seu distribuidor ou centro de assistência. 2 Conecte o cabo de alimentação na tomada de parede. 3 Para desligar a unidade completamente da corrente, retire a ficha da tomada de parede.
RESERVA DA MEMÓRIA DO RELÓGIO
A reserva da memória do relógio, permite que os horários ajustados para o relógio e alarme, sejam guardados até um dia, quando ocorrerem interrupções no abastecimento de corrente, i.e. falhas de corrente. A iluminação completa do mostrador do rádio relógio será desligada. Assim que o abastecimento de corrente seja retomado, o mostrador irá indicar a hora actual. 1 Retire a porta do compartimento para baterias para inserir uma bateria do tipo 9 vóltios 6F22 (não incluída) para reserva da memória do relógio. 2 Coloque de volta a porta do compartimento para baterias. NOTA: <i>Se a de reserva da memória do relógio não for instalada, ou a interrupção do abastecimento de corrente for prolongada, você necessitará de ajustar novamente os horários para o relógio e alarme. As baterias contêm substâncias químicas por isso deverá desfazer-se delas de forma adequada.</i>
Consumo de energia no modo de espera3W
BRILHO DA ILUMINAÇÃO
Ajuste o interruptor BRIGHTNESS para HI ou LOW <ul style="list-style-type: none">HI para aumentar o brilho LOW para seleccionar iluminação fraca
DESLIGANDO O ALARME
Existem três formas de desligar o alarme. A menos que você cancele o alarme completamente, a opção de reiniciar o alarme após 24 horas será seleccionada automaticamente após 59 minutos, desde a primeira vez que o alarme soe.
REINÍCIO DE ALARME APÓS 24 HORAS Se você desejar que o alarme pare automaticamente, mas também desejar reter os ajustes efectuados para o dia seguinte: <ul style="list-style-type: none">Pressione 24 HOUR RESET enquanto o alarme soa.
CANCELANDO O ALARME COMPLETAMENTE Para cancelar a hora ajustada para o alarme antes de este tocar, ou enquanto este soa: <ul style="list-style-type: none">Ajuste ALARM 1 ou ALARM 2 para a posição OFF.
REPETIÇÃO DE ALARME Isto faz com que o alarme soe a cada 6-7-minutos de intervalo. 1 Enquanto o alarme soa, pressione SLEEP OFF /REPEAT ALARM . 2 Repita se desejar até 59 minutos.
ADORMECER
Sobre Adormecer Este aparelho tem um controlador de tempo incorporado o qual permite que a unidade seja desligada automaticamente durante a reprodução do rádiodepois deo tempo de um período de tempo ajustado. Isto permite-lhe deitar-se, ouvir e adormecer. O período de tempo máximo para adormecer é de 59 minutos. Ajustando Adormecer 1 Verifique que o controlo do relógio está na posição CLOCK e o rádio está desligado. 2 Ajuste o período de tempo para adormecer pressionando o botão SLEEP Mantenha o seu dedo no botão e o mostrador iniciará a contagem decrescente desde 0:59 para 0:00 minutos. <ul style="list-style-type: none">Para cancelar adormecer, ou para desligar o período de tempo para adormecer, pressione SLEEP OFF /REPEAT ALARM.
IMPORTANTE! 1 Durante a activação de SLEEP , se você tentar cancelar SLEEP pressionando em RADIO ON / OFF , o rádio não pode ser desligado.
2 Para desligar, pressione RADIO ON / OFF e SLEEP OFF /REPEAT ALARM alternada e repetidamente.
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
Se ocorrer uma falha, verifique primeiro os pontos indicados abaixo antes de levar a sua unidade a reparar. Se você não conseguir solucionar o problema seguindo estas sugestões, consulte o seu distribuidor ou centro de assistência. AVISO: <i>Não abra o aparelho - existe o risco de choque eléctrico. Não deve sob quaisquer circunstâncias tentar reparar você mesmo a sua unidade porque isto irá invalidar a garantia.</i>
Problema <ul style="list-style-type: none"><i>Causa possível</i> Solução
SLEEP não funciona <ul style="list-style-type: none"><i>O rádio já se encontra na posição ON</i> Desligue primeiro o rádio, antes de ajustar SLEEP
Estalidos ocasionais no som durante uma transmissão FM <ul style="list-style-type: none"><i>Sinal fraco</i> Estique completamente a antena tipo rabo de porco
Estalidos continuados/ sibilo perturbador durante uma transmissão MW <ul style="list-style-type: none"><i>Interferência eléctrica de uma TV, computador, lâmpada fluorescente, etc.</i> Afastar o equipamento do outro equipamento eléctrico
O alarme não funciona <ul style="list-style-type: none"><i>O horário para o alarme não foi ajustado e/ou o modo de alarme não foi seleccionado</i> Ajuste o horário para o alarme / seleccione o modo alarme <i>Volume muito baixo para o RADIO</i> Ajuste o volume <i>O alarme com rádio não está ajustado para a estação de rádio</i> Sintonize uma estação de rádio

FUNKTIONER
1 ALARM 1 , ALARM 2 <ul style="list-style-type: none">BUZ aktivierer brummeren til brug ved alarm 1 eller alarm 2 RADIO aktiverer radioen til brug ved alarm 1 eller alarm 2 OFF slukker for alarm 1 eller alarm 2
2 Clock control - knap <ul style="list-style-type: none">SET TIME : indstiller uret SET AL 1 : indstiller alarmtiden for alarm 1 SET AL 2 : indstiller alarmtiden for alarm 2 CLOCK : ur med nuværende tid
3 ▲ / ▼ : justerer timer/ minutter ved ur og alarm-tid
4 DISPLAY - viser uret/ alarm-tiden og clock-radioens status
5 Dør til batteri-rum - åbnes for isætning af et 9 volts 6F22 batteri (ikke inkluderet) til back-up af hukommelsen
6 VOL - justerer lydstyrken
7 Frekvensindikator - viser radiofrekvensen på det valgte frekvensbånd
8 BAND - vælger FM/AM (MW eller LW) frekvensbånd
9 TUNING - stiller ind på radio-stationer
10 SLEEP OFF /REPEAT ALARM <ul style="list-style-type: none">slukker for sove-funktion med radio slukker for alarmen i 6-7 minutter
11 SLEEP - aktiverer radioen til brug ved sove-funktion <ul style="list-style-type: none">justerer sove-perioden
12 24 HOUR RESET - stopper alarmen i 24 timer
13 RADIO OFF • ON - tænder/slukker for radioen
14 BRIGHTNESS - ændrer lysstyrken i displayet
15 Lodning til lysnettet - til forsyning af vekselstrøm
16 Antenne - forbedrer modtagelse i FM

RADIO
<i>Du kan bruge clock-radioen udelukkende som radio!</i> 1 Skyd RADIO OFF • ON til ON for at tænde for radioen. 2 Vælg frekvensbånd ved at justere BAND knappen. 3 Justér TUNING for at indstille på den ønskede radio- station. 4 Drej på VOLUME knappen for at justere lydstyrken. 5 Skyd RADIO OFF • ON til OFF for at slukke for radioen. Forbedring af modtagelsen: FM: træk antennen bagpå clock-radioen helt ud for at opnå den bedste modtagelse. AM: brug en indbygget antenne indeni clock-radioen. Ret på antennen ved at ændre på clock-radioens placering.
INDSTILLING AF UR OG ALARM-TID
Clock-radioen bruger 24-timers urværk. VIGTIGT! <i>For at indstille uret og alarmtiden helt nøjagtigt, skal du sørge for altid at trykke på ▲ eller ▼ knappen hver for sig og ikke samtidig.</i>
1 Stil clock control-knappen på SET TIME, SET AL 1 eller SET AL 2 for at indstille enten uret eller alarmtiden. 2 Tryk på ▲ eller ▼ gentagne gange eller hold den respektive knap nede for at justere time- og minut-tallet. 3 Slip ▲ eller ▼ når du når til den korrekte indstilling. 4 Når du har indstillet både timer og minutter, skal du stille clock control-knappen på CLOCK for at se uret.

VALG AF ALARM-FUNKTION
GENERELT Hvis du vil bruge alarmen, skal du først indstille alarmtiden. Du kan vælge mellem to forskellige alarmfunktioner: radio eller brummer. <ul style="list-style-type: none">Vælg alarm-funktion ved at stille ALARM 1 eller ALARM 2 på RADIO eller BUZ <ul style="list-style-type: none">De 2 brummere er indstillet på fast lydstyrke og kan ikke justeres. BUZ (brummeren) på ALARM 1 har en lav tone, mens BUZ på ALARM 2 har en høj tone.

VEDLIGEHOLDELSE
<ul style="list-style-type: none">Hvis du ikke bruger clock-radioen i lang tid, tag da ledningen til lysnettet ud af stikkontakten i væggen. Derudover skal batteriet tages ud af clock-radioen for at undgå, at de lækker og, at clock-radioen derved bliver ødelagt. Udsæt ikke clock-radioen for fugt, regn, sand eller overophedning forårsaget af varmeapparat eller direkte sollys. Clock-radioen rengøres med et blødt og let fugtigt vaskeskind. Brug ikke rengøringsmidler, som indeholder alkohol, ammoniak, benzol eller silbemidler, da disse kan skade ydersiden.
MILJØMÆSSIGE OPLYSNINGER
Vi har kun brugt to forskellige pakkematerialer for at lette sorteringen: papir og pap. Din clock-radio består af materialer, som kan genbruges, hvis den bliver skilt ad af en fagmand. Venligst overhold de lokale regler om bortskaffelse af pakkematerialer og brugt udstyr.
Dette apparat overholder EU's krav vedrørende radiostøj. Typeskiltet sidder på apparatets underside.

INSTALLERING
STRØMFORSYNING 1 Kontroller om forsyningen fra lysnettet, som vist på pladen som sidder under bunden af clock-radioen , svarer til dit lokale lysnet. Hvis det ikke er tilfældet, kontakt da din forhandler eller service- center. 2 Forbind ledningen til lysnettet til stikkontakten i væggen. 3 Fuldstændig afbrydelse af clock-radioen fra lysnettet sker ved at fjerne stikket fra stikkontakten i væggen.
BACK-UP AF HUKOMMELSEN
Back-up af hukommelsen gør det muligt at gemme dine alarm- og urindstillinger i op til en dag, hvis der er strømafbrydelse. Belysningen i clock-radioen og displayet vil slukkes. Så snart strømforsyningen fra lysnettet er genoprettet, vil displayet vise den rigtige tid. 1 Fjern døren til batteri-rummet for at isætte et 9 volts 6F22 batteri (ikke inkluderet) til back-up af hukommelsen. 2 Isæt døren til batteri-rummet.
NB: <i>Hvis der ikke er isat et back-up af hukommelsen eller hvis strømafbrydelsen er langvarig, vil det være nødvendigt at genindstille uret og alarmtiden igen. Batterier indeholder kemiske substanser og skal smides væk på forsvarlig vis.</i>
Strømforbrug på standby3W
LYSSTYRKE
Flyt knappen BRIGHTNESS til HI eller LOW <ul style="list-style-type: none">HI for at gøre lyset stærkere LOW for at gøre lyset svagere

SLUKNING AF ALARM
Alarmen kan slukkes på tre måder. Hvis du ikke annullerer alarmen fuldstændig, vil muligheden for slukning af alarm i 24 timer automatisk blive valgt efter 59 minutter fra det tidspunkt, din alarm tænder første gang. SLUKNING AF ALARM I 24 TIMER Hvis du vil stoppe alarmen med det samme men på samme tid ønsker at bibeholde den samme alarmetid til næste dag: <ul style="list-style-type: none">Tryk på 24 HOUR RESET, mens alarmen er i gang.
ANNULLERING AF ALARM For at annullere den indstillede alarmtid, før den starter eller mens den er i gang: <ul style="list-style-type: none">Stil ALARM 1 eller ALARM 2 på OFF.
GENTAG ALARM Denne funktion gentager din alarm med 6-7 minutters mellemrum. 1 Mens alarmen er i gang, tryk på SLEEP OFF /REPEAT ALARM . 2 Kan gentages i op til 59 minutter.
SOVE-FUNKTION
Om Sove-Funktion Denne clock-radio har en indbygget timer, som gør det muligt at slukke den automatisk under afspilning af radio efter en indstillet tidsperiode. Dette gør det muligt for dig at læne dig tilbage, lytte og falde i søvn. Den maximale sove-tid er 59 minutter.
Indstilling af SOVE-FUNKTION 1 Check at knappen til betjening af uret står på positionen CLOCK og at radioen er slukket. 2 Indstil sovetiden ved at trykke på SLEEP -knappen. Pidå fingeren på knappen og displayet vil tælle ned fra 0:59 til 0:00 minutter. <ul style="list-style-type: none">For at annullere sleep, eller for at slukke for sove-perioden tryk på SLEEP OFF /REPEAT ALARM.
VIGTIGT! 1 Når SLEEP er aktiveret, og du forsøger at annullere SLEEP ved at trykke på RADIO ON / OFF , kan der ikke slukkes for radioen.
2 For at slukke trykkes skiftevis på RADIO ON / OFF og SLEEP OFF /REPEAT ALARM gentagne gange.

FEJLFINDING
Hvis der er et problem, check da først nedenstående liste, før du indleverer clock-radioen til reparation. Hvis du ikke kan løse problemet ved at prøve nedenstående, kontakt da forhandleren eller dit servicecenter. ADVARSEL: <i>Man må ikke åbne apparatet, da der så er risiko for at få et elektrisk stød. Prov under ingen omstændigheder at reparere clock-radioen selv, da dette vil gøre garantien ugyldig.</i>
Problem <ul style="list-style-type: none"><i>Mulig grund</i> Afhjælpning
SLEEP virker ikke <ul style="list-style-type: none"><i>Radioen står allerede på ON</i> Sluk for radioen før indstilling af SLEEP
Lejlighedsvis knitrende lyd ved FM modtagelse <ul style="list-style-type: none"><i>Svagt signal</i> Træk antennen helt ud
Vedvarende forstyrrelse med knitren/hvislelyd ved MW (AM) modtagelse <ul style="list-style-type: none"><i>Elektrisk forstyrrelse fra TV, computer, lysstofrør, osv</i> Flyt clock-radioen væk fra andet elektrisk udstyr
Alarmen virker ikke <ul style="list-style-type: none"><i>Alarm-tiden er ikke indstillet eller alarm-funktionen er ikke valgt</i> Indstil alarm-tiden / vælg alarm-funktion <i>Lydstyrken er for lav for RADIO</i> Justér lydstyrken <i>Der er ikke stillet ind på en radio-station ved alarm med radio</i> Stil ind på en radio-station

SKONTROLLER
1 ALARM 1 , ALARM 2 <ul style="list-style-type: none">BUZ aktiverer ringsignalen for alarm 1 eller alarm 2 RADIO aktiverar radion for alarm 1 eller alarm 2 OFF stänger av alarm 1 eller alarm 2
2 Klock kontroll <ul style="list-style-type: none">CLOCK : för att visa tiden SET AL 1 : ställer in alarm tiden för alarm 1 SET AL 2 : ställer in alarm tiden för alarm 2 SET TIME : ställer in rätt tid
3 ▲ / ▼ : justerar timmarna/ minuterna för klockan och alarm tiderna
4 DISPLAY - visar klock/alarm tiderna och status på inställningen
5 Batterilucka - öppna för lagring av ett 9 volt 6F22 batteri (ej inkluderat) för backup av klockminnet
6 VOL - justerar ljud nivån
7 Frekvensindikator - visar radiofrekvens för vald våglängd
8 BAND - väljer FM/AM (MW eller LW) våglängd
9 TUNING - ställer in radio stationer
10 SLEEP OFF /REPEAT ALARM <ul style="list-style-type: none">slår av radios insomningsfunktion slår av det aktiva alarmet under en 6-7-minuters period
11 SLEEP - aktiverar radios insomningsfunktion <ul style="list-style-type: none">justerar insomningsperioden
12 24 HOUR RESET - stoppar aktiverat alarm under 24 timmar
13 RADIO OFF • ON - slår av/på radion
14 BRIGHTNESS - ändrar ljusstyrkan på displayens upplysning
15 Huvudkontakt - för AC nätslutning
16 Sladdantenn - förbättrar FM mottagning

RADIO
<i>Du kan använda klockradion enbart som radio!</i> 1 Justera RADIO OFF • ON till ON för att slå på radion. 2 Välj våglängd genom att justera BAND omställaren. 3 Justera TUNING för att hitta din önskade radio station. 4 Vrid VOLUME kontrollen för att justera volyminivån. 5 Justera RADIO OFF • ON till OFF för att slå av radion. Förbättra mottagningen: FM: dra ut sladdantennen på enhetens baksida för optimal mottagning. AM: använd en inbyggd antenn. Rikta antennen genom att justera placeringen av enheten.
INSTÄLLNING AV CLOCK OCH ALARM TID
Tiden visas genom en 24-timmars klocka. VIKTIGT! <i>För att justera klock och alarm tid riktigt se alltid till att trycka på ▲ eller ▼ knapparna separat och inte samtidigt.</i>
1 Vrid klock kontrollen till SET TIME, SET AL 1 eller SET AL 2 till klockinställning eller alarminställning respektive. 2 Tryck ▲ eller ▼ uppretrade gånger eller håll nere respektive knapp för att justera timmar och minuter. 3 Släpp upp ▲ eller ▼ när du har nått korrekt inställning. 4 När du har ställt in både timmar och minuter vrid klock kontrollen till CLOCK för att visa klocktiden.
VAL AV ALARM LÄGE
ALLMÄNT Om du önskar använda alarmet måste du först ställa in alarmtiden. Du kan välja mellan två olika alarmlägen för väckning: genom radion eller genom en ringsignal. <ul style="list-style-type: none">Välj önskat alarmläge genom att justera ALARM 1 eller ALARM 2 till RADIO eller BUZ. <ul style="list-style-type: none">För att avbryta insomningsläget, eller för att avbryta under insomningsperioden tryck SLEEP OFF /REPEAT ALARM. De två ringsignalerna har fast inställd volym och kan inte ändras. Signalen för ALARM 1 är låg och den för ALARM 2 är hög.

UNDERHÅLL
<ul style="list-style-type: none">Om du vet att du inte kommer att använda enheten under en längre period, dra ur nätslutningen ur väggkontakten. Se även till att plocka bort batteriet ur enheten för att förhindra att läckage uppkommer vilket kan leda till att enheten blir förstörd. Utsätt inte enheten för fukt, regn, sand eller stark värme orsakad av värmeelement eller direkt solljus. För att rengöra enheten använd en mjuk, fuktad sämskskinstrasa. Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak, bensin eller lösningsmedel då detta kan skada ytskiktet.
MILJÖ INFORMATION
Vi har reducerat förpackningen till ett minimum för att enkelt kunna separera två material: papper och kartong. Din enhet består av material som kan återvinnas av ett återvinningsföretag. Uppmärksamma lokala regler om återvinning av förpackningsmaterial och använd utrustning.
Denna apparat uppfyller EU's krav beträffande radiostörningar. Typplåten sitter på apparatens underside.

INSTALLATION
NÄTANSLUTNING 1 Kontrollera att nätslutningen, enligt anvisning på etiketten på anläggningsundersida , överensstämmer med ditt lokala elnät. Om det inte överensstämmer, konsultera din radiohandlare eller serviceverkstad. 2 Anslut huvudkontakten till vägguttaget. 3 För att koppla bort enheten från nätslutningen helt och hållet, avlägsna kontakten från vägguttaget.
BACKUP AV KLOCKMINNET
Backup av klockminnet lagrar din alarm och tidsinställning upp till en dag vid elavbrott. Hela klockradion och upplysningen av displayn slås av. Så snart nätslutningen kommer tillbaka indikerar displayen korrekt tid. 1 Ta bort batteriluckan för att sätta i ett 9 volt 6F22 batteri (ej inkluderat) för backup av klockminnet. 2 Sätt tillbaka batteriluckan. OB: <i>Om inget backup av klockminnet är isatt eller elavbrottet förlängs, måste du ställa in klockans och alarmets tid igen. Batterier innehåller kemiska ämnen och ska kastas i därför avsed da behållare.</i>
Strömförbrukning i standby3W
UPPLYSNINGS LJUSSTYRKA
Justera BRIGHTNESS bytaren till HI eller LOW <ul style="list-style-type: none">HI för att öka ljusstyrkan LOW för att välja svag upplysning
STÅNG AV ALARMET
Det finns tre sätt att stänga av alarmet. Om du inte raderar alarmet kommer 24 timmars alarm återställnings valet automatiskt att träda i kraft efter 59 minuter, från det att ditt allarms väggt sätts igång första gången.
24 TIMMARS INSTÄLLNING AV ALARMET Om du vill att alarmläget ska stoppas omedelbart men att inställningen ska vara kvar till följande dag: <ul style="list-style-type: none">Tryck 24 HOUR RESET under ringningen.
AVBRYT ALARMET HELT OCH HÅLLET För att avbryta inställningen av alarmet innan inställd tid eller under ringningen: <ul style="list-style-type: none">Justera ALARM 1 eller ALARM 2 till OFF läge.
UPPREPA ALARM Detta repeterar ditt alarm i 6-7-minuters intervaller. 1 Under alarmet, tryck SLEEP OFF /REPEAT ALARM . 2 Upprepa om så önskas i upp till 59 minuter.
INSOMNINGSLÄGE
Om Insomningsläge Denna funktion har en inbyggd klocka som möjliggör automatisk avstängning när radion är påslagen efter en inställd tidsperiod. Denna funktion låter dig koppla av, lysna och somna om. Maximal insomningstid är 59 minuter.
Inställning av INSOMINGSLÄGE 1 Kontrollera att klock kontroll är i läge CLOCK och att radion är avstängd. 2 Ställ in din insomningstid genom att trycka på SLEEP knappen. Håll inne knappen och displayn kommer att börja nedräkningen från 0:59 till 0:00 minuter. <ul style="list-style-type: none">För att avbryta insomningsläget, eller för att avbryta under insomningsperioden tryck SLEEP OFF /REPEAT ALARM.
VIKTIGT! 1 Under aktivering av SLEEP om du försöker stänga av SLEEP genom att trycka RADIO ON / OFF , kan radion inte stängas av.
2 För att stänga av, tryck RADIO ON / OFF och SLEEP OFF /REPEAT ALARM alternativt och upprepa gånger.

PROBLEMLÖSNING
Om ett fel uppstår kontrollera först nedanstående punkter innan du tar enheten till en verkstad för reparation. Om du inte kan åtgärda felet genom följande råd, konsultera din radiohandlare eller serviceverkstad. VARNING: <i>Öppna inte apparaten. Du riskerar då att få elektrisk stöt. Du får under inga omständigheter försöka reparera enheten själv då detta innebär att garantin upphör att gälla.</i>
Problem <ul style="list-style-type: none"><i>Möjlig orsak</i> Åtgärd
SLEEP fungerar inte <ul style="list-style-type: none"><i>Radio redan i påslaget ON läge</i> Slå av radion först innan inställning av SLEEP
Enstaka störande ljud under FM utsändning <ul style="list-style-type: none"><i>Svag signal</i> Dra ut antennen helt och hållet
Återkommande störningar under MW (AM) utsändning <ul style="list-style-type: none"><i>Elektrisk störning från TV, dator, lysrör, etc.</i> Flytta bort enheten från annan elektrisk utrustning

<p>TOIMINNOT</p> <p>1 ALARM 1 , ALARM 2</p> <ul style="list-style-type: none">BUZ aktivoi herätyksen 1 tai herätyksen 2 summerilla RADIO aktivoi herätyksen 1 tai herätyksen 2 radiolla OFF kytkee herätyksen 1 tai herätyksen 2 pois päältä <p>2 Kellotoiminnot</p> <ul style="list-style-type: none">SET TIME : kellonajan asetus SET AL 1 : herätysajan asetus herätystä 1 varten SET AL 2 : herätysajan asetus herätystä 2 varten CLOCK : näyttää kellonajan <p>3 ▲ / ▼ : tuntien/minuuttien asetus kellonaikaa ja herätysaikaa varten</p> <p>4 NÄYTTÖ : näyttää kellonajan/herätysajat sekä laitteen tilan</p> <p>5 Paristolaukku - luukku avataan ja sen alle asetetaan yksi 9 voltin 6F22-tyyppinen paristo (ei toimiteta radion mukana) kellon muistin varmistus</p> <p>6 VOL - säätää äänenvoimakkuuden</p> <p>7 Taajuudenoisoin - näyttää valitun radiotaajuuden</p> <p>8 BAND - FM-/AM (MW tai LW)-aaltoalueiden valinta</p> <p>9 TUNING - radioasemien viirtys</p> <p>10 SLEEP OFF /REPEAT ALARM</p> <ul style="list-style-type: none">- kytkee radion uniajastintoiminnon pois päältä - kytkee aktivoituneen herätyksen pois 6-7 minuutin ajaksi <p>11 SLEEP - aktivoi radion uniajastintoiminnon</p> <ul style="list-style-type: none">-säätää uniajastinajan <p>12 24 HOUR RESET - lopettaa aktivoituneen herätyksen 24 tunnin ajaksi</p> <p>13 RADIO OFF • ON - kytkee radion päälle/pois</p> <p>14 BRIGHTNESS - muuttaa näytön valaistuksen kirkkauden</p> <p>15 Verkkojohto - AC-virransyöttöä varten</p> <p>16 Lanka-antenni - parantaa FM-vastaanottoa</p>	<p>ASENNUS</p> <p>VIRRANSYÖTTÖ</p> <p>1 Tarkista, vastaako radion pohjassa olevassa typpikivessä ilmoitettu verkkojännite maan verkkojännitettä. Jos se ei vastaa sitä, ota yhteys jälleenmyyjään tai huoltoilikaaseen.</p> <p>2 Yhdistä verkkojohto pistorasiasta.</p> <p>3 Laite irrotetaan verkkojännitteestä pysyvästi irrottamalla johto pistorasiasta.</p> <p>KELLON MUISTIN VARMISTUS</p> <p>Kellon muistin varmistus ansiosta herätys- ja kellonaika-asetukset pysyvät tallennettuina jopa kokonaisen päivän verkkovirran katkettua esim. sähkökatkoksen aikana. Tällöin koko kelloradion ja näytön valot kytkeytyvät pois päältä. Heti kun virransyöttö palaa takaisin, näyttöön tulee oikea kellonaika.</p> <p>1 Irrota paristolaukku ja aseta sen alle yksi 9 voltin 6F22-tyyppinen paristo (ei toimiteta radion mukana) kellon muistin varmistus.</p> <p>2 Aseta paristoloukku takaisin paikalleen.</p> <p>HUOM: <i>Jos varmistusparistoa ei ole asennettu tai sähkökatkos kestää yli päivän, kellonaika ja herätysajat on asetettava uudestaan sähkökatkoksen päätyttyä.</i></p> <p>Paristot sisältävät kemiallisia aineita ja siksi ne on hävitettävä ongelmajätteinä.</p> <p>Odotustilan tehonkulutus 3W</p> <p>VALAISTUKSEN KIRKKAUS</p> <p>Säädi BRIGHTNESS katkaisin HI tai LOW</p> <ul style="list-style-type: none">- HI lisätäksei kirkkautta - LOW vähentääksei kirkkautta	
<p>RADIO</p> <p><i>Kelloradiota voidaan käyttää pelkkänä radiona!</i></p> <p>1 Kytke radio päälle asettamalla RADIO OFF • ON-painike asentoon ON.</p> <p>2 Valitse aaltoalue BAND-painikkeella.</p> <p>3 Viritä radio haluamalles radioasemalle TUNING-painikkeella.</p> <p>4 Käytä VOLUME-painiketta äänenvoimakkuuden säätöön.</p> <p>5 Kytke radio pois päältä asettamalla RADIO OFF • ON-painike asentoon OFF.</p> <p>Radiovastaanotto:</p> <p>FM: Vedä lanka-antenni täysin suoraksi laitteen taakse. Tämä parantaa vastaanottoa.</p> <p>AM: Laite käyttää sisäistä antennia. Suuntaa antenni kääntämällä laite parhaaseen asentoon.</p>	<p>HERÄTYKSEN KYTKEMINEN POIS PÄÄLTÄ</p> <p>Herätys voidaan kytkeä pois päältä kolmella eri tavalla. Siinä tapauksessa, jos herätystä ei ole kytetty pois päältä pysyvästi, herätyksen 24 tunnin uusinta aktivoituu automaattisesti 59 minuutin kuluttua siitä, kun herätys ensimmäistä kertaa meni päälle.</p> <p>HERÄTYKSEN 24 TUNNIN UUSINTA</p> <p>Jos haluat lopettaa herätyssoiton välittömästi, mutta haluat pitää saman herätysasetuksen seuraavaa päivää varten:</p> <ul style="list-style-type: none">• Paina 24 HOUR RESET-painiketta herätyksen ollessa päällä. <p>HERÄTYKSEN KYTKEMINEN POIS PÄÄLTÄ PYSYVÄSTI</p> <p>Jos haluat kytkeä asetetun herätyksen pois päältä ennen kuin se menee päälle tai sen ollessa päällä:</p> <ul style="list-style-type: none">• Aseta ALARM 1 tai ALARM 2 asentoon OFF. <p>HERÄTYKSEN TOISTO</p> <p>Tämä toiminto toistaa herätyksen 6-7 minuutin välein.</p> <p>1 Paina SLEEP OFF /REPEAT ALARM-painiketta herätyssoiton aikana.</p> <p>2 Näin voidaan tehdä useita kertoja jopa 59 minuutin ajan.</p>	
<p>KELLON- JA HERÄTYSAIKOJEN ASETUS</p> <p>Aika näyttetään 24-tunnin näyttönä</p> <p>Tärkeää! <i>Jotta saat asetetuta kellonajat ja herätysajat tarkasti, muista, että</i> ▲ ja ▼ -painikkeita ei tule painaa yhtäaikaa vaan niitä on painettava erikseen.</p> <p>1 Aseta kellotoimitintoisäidin asentoon SET TIME. SET AL 1 tai SET AL 2 halutessasi asettaa kellonajan tai herätysajat.</p> <p>2 Aseta tunnit ja minuutit painamalla ▲ tai ▼-painiketta useita kertoja peräkkäin tai pitämällä jompakumukaa painiketta alas painettuna.</p> <p>3 vapauta ▲ tai ▼-painike, kun olet asettanut haluamasi ajan.</p> <p>4 Kun olet asettanut sekä tunnit että minuutit, aseta kellotoimitintoisäidin asentoon CLOCK, jolloin näyttöön tulee kellonaika.</p>	<p>UNIAJASTIN</p> <p>Uniajastin-toiminnon kuvaus</p> <p>Laitteessa on sisäänrakennettu ajastin, jonka ansiosta radiovastaanotto kytkeytyy automaattisesti pois päältä tietyn, halutun ajan kuluttua. Tämän toiminnon ansiosta voit huolelta nukahtaa kuunnellessasi radiota. Pisin uniajastinaika on 59 minuuttia.</p>	
<p>HERÄTÄSTAVAN VALINTA</p> <p>YLEISTÄ</p> <p>Herätysaika on asetettava ennen kuin herätystä voidaan käyttää. Voit valita kaksi eri herätystapaa: herätys radiolla tai summerilla.</p> <ul style="list-style-type: none">Valitse haluamasi herätystapa asettamalla ALARM 1 tai ALARM 2-painike asentoon RADIO tai BUZ. → 2 summerilla on asetettu tietylle äänenvoimakkuustasolle eivätkä ole muuttettavissa. BUZ summeri herätyksessä ALARM 1 on tasoltaan matala, kun taas BUZ summeri herätyksessä ALARM 2 on tasoltaan korkea.	<p>UNIAJASTIN</p> <p>Uniajastimen asetukset</p> <p>1 Tarkista että kellon säätö on CLOCK-asennossa ja radio on suljettu.</p> <p>2 Aseta uniajastusaike SLEEP-painiketta painamalla. Pidä painike alas painettuna, jolloin näyttössä näkyy vähenevä aika 0:59 minuutista 0:00 minuuttiin.</p> <ul style="list-style-type: none">→ Uniajastin voidaan kytkeä pois päältä tai uniajastinaika peruuttaa painamalla SLEEP OFF /REPEAT ALARM. <p>Tärkeää!</p> <p>1 Kun SLEEP on aktivoitu ja yrittät peruuttaa SLEEP-toiminnon painamalla RADIO on / off, radiota ei voida sulkea.</p> <p><i>...stä, tietokoneesta, loistevalaisimista tms</i></p> <p>2 Sulkeaksesi sen paina RADIO on / off ja SLEEP OFF /REPEAT ALARM vuorotellen ja toistuvasti.</p>	
<p>HUOLTO</p> <ul style="list-style-type: none">Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, vedä verkkojohto irti pistorasiasta. Irrota lisäksi patteri laitteesta. Näin estetään, etteivät ne vuoda ja samalla vahingoita laitetta. Älä pidä laitetta kosteassa ilmassa, sateessa, hiekkassa, kuuman lämmityslaitteen läheisyydessä tai suorassa auringonvalossa. Puhdista laite pehmeällä, hiukan kostutetulla säämiiskällä. Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät alkoholia, ammoniakkaa, bentseeniä tai hankausaineita, sillä ne voivat vahingoittaa koteloa. <p>YMPÄRISTÖTIEDO</p> <p>Pakkauksessa käytetään vain kahta materiaalia: paperia ja pahvia. Laite on koottu materiaaleista, jotka voidaan kierrättää, jos laitteen purkaa siihen erikoistunut liike. Hävity pakkausmateriaalit ja vanha laite paikallisten määräysten mukaisesti.</p> <p>Tämä tuote on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.</p> <p><i>Tämä tyypillaatta sijaitsee laitteen pohjassa.</i></p>	<p>Διακόπτες-Πλήκτρα</p> <p>1 ALARM 1 , ALARM 2</p> <ul style="list-style-type: none">BUD ενεργοποιεί το βομβητή για το ξυπνητήρι 1 ή ξυπνητήρι 2 RADIO ενεργοποιεί το ραδιόφωνο για το ξυπνητήρι 1 ή ξυπνητήρι 2 OFF σβήνει το ξυπνητήρι 1 ή ξυπνητήρι 2 <p>2 Ρύθμιση ρολογιού</p> <ul style="list-style-type: none">SET TIME : ρυθμίζει την ώρα του ρολογιού SET AL 1 : ρυθμίζει την ώρα για το ξυπνητήρι 1 SET AL 2 : ρυθμίζει την ώρα για το ξυπνητήρι 2 CLOCK : τοποθετεί τη ώρας <p>3 ▲ / ▼ : ρυθμίζει τις ώρες/λεπτά για το ρολόι και το ξυπνητήρι</p> <p>4 DISPLAY - εμφανίζει την ώρα/ τις ώρες των ξυπνητηρίων και την κατάσταση ρύθμισης</p> <p>5 Θέση μπαταρίας - ανοίγει για να τοποθετηθεί μπαταρία 9 volt τύπου 6F22 (δε συμπεριλαμβάνεται στη συσκευή) για Εφεδρική μνήμη του ρολογιού</p> <p>6 VOL - ρύθμιση έντασης ήχου</p> <p>7 0 Δείκτης συχνότητας - δείχνει την συχνότητα της ζώνης συχνοτήτων που εχετε επιλέξει</p> <p>8 BAND - επιλογή ραδιοφωνικής συχνότητας FM/AM (MW ή LW)</p> <p>9 TUNING - επιλογή ραδιοφωνικών σταθμών</p> <p>10 SLEEP OFF /REPEAT ALARM</p> <ul style="list-style-type: none">- σταματά το ραδιόφωνο - ξυπνητήρι - σταματά το ξυπνητήρι έτσι ώστε να ξαναχτυπά ανά 6-7 λεπτά <p>11 SLEEP - ενεργοποιεί τη λειτουργία του ραδιοφώνου ως ξυπνητήρι</p> <ul style="list-style-type: none">- ρυθμίζει το χρόνο λειτουργίας του ραδιοφώνου ως ξυπνητήρι <p>12 24 HOUR RESET - σταματά τη λειτουργία του ξυπνητηριού για 24 ώρες</p> <p>13 RADIO OFF • ON- ανάβει/σβήνει το ραδιόφωνο</p> <p>14 BRIGHTNESS - αλλάζει τη ένταση του φωτισμού της οθόνης</p> <p>15 Ρεύμα - εναλλασσόμενη τάση (AC)</p> <p>16 Εξωτερική κεραία - βελτώνει τη λήψη της συχνότητας FM</p>	<p>ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ</p> <p>Παροχή Ρεύματος</p> <p>1 Ελέγξτε αν η παροχή δικτύου, όπως φαίνεται στην πλάκα τύπου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, αντιστοιχεί στο τοπικό σας δίκτυο. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευθείτε τον προμηθευτή ή το κέντρο σέρβις.</p> <p>2 Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σας στη πρίζα.</p> <p>3 Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.</p> <p>ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ</p> <p>Η Εφεδρική μνήμη του ρολογιού επιτρέπει να διατηρηθούν οι ρυθμίσεις του ρολογιού και του ξυπνητηριού της συσκευής για μια ημέρα σε περίπτωση της ή συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα, π.χ. διακοπή ρεύματος. Οι ενδείξεις της συσκευής θα οθίσουν εντελώς. Μόλις η συσκευή συνδεθεί και πάλι με το ρεύμα, θα φanei η ένδειξη της σωστής ώρας.</p> <p>1 Αφαιρέστε το καλώμια της θέσης της μπαταρίας και τοποθετήστε μια μπαταρία 9 volt τύπου 6F22 (Δε συμπεριλαμβάνεται στη συσκευή) για τη Εφεδρική μνήμη του ρολογιού.</p> <p>2 Τοποθετήστε ξανά το καλώμια.</p>
<p>ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ</p> <p>Παροχή Ρεύματος</p> <p>1 Ελέγξτε αν η παροχή δικτύου, όπως φαίνεται στην πλάκα τύπου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, αντιστοιχεί στο τοπικό σας δίκτυο. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευθείτε τον προμηθευτή ή το κέντρο σέρβις.</p> <p>2 Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σας στη πρίζα.</p> <p>3 Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.</p> <p>ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ</p> <p>Η Εφεδρική μνήμη του ρολογιού επιτρέπει να διατηρηθούν οι ρυθμίσεις του ρολογιού και του ξυπνητηριού της συσκευής για μια ημέρα σε περίπτωση της ή συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα, π.χ. διακοπή ρεύματος. Οι ενδείξεις της συσκευής θα οθίσουν εντελώς. Μόλις η συσκευή συνδεθεί και πάλι με το ρεύμα, θα φanei η ένδειξη της σωστής ώρας.</p> <p>1 Αφαιρέστε το καλώμια της θέσης της μπαταρίας και τοποθετήστε μια μπαταρία 9 volt τύπου 6F22 (Δε συμπεριλαμβάνεται στη συσκευή) για τη Εφεδρική μνήμη του ρολογιού.</p> <p>2 Τοποθετήστε ξανά το καλώμια.</p>	<p>ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ</p> <p>Παροχή Ρεύματος</p> <p>1 Ελέγξτε αν η παροχή δικτύου, όπως φαίνεται στην πλάκα τύπου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, αντιστοιχεί στο τοπικό σας δίκτυο. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευθείτε τον προμηθευτή ή το κέντρο σέρβις.</p> <p>2 Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σας στη πρίζα.</p> <p>3 Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.</p> <p>ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ</p> <p>Η Εφεδρική μνήμη του ρολογιού επιτρέπει να διατηρηθούν οι ρυθμίσεις του ρολογιού και του ξυπνητηριού της συσκευής για μια ημέρα σε περίπτωση της ή συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα, π.χ. διακοπή ρεύματος. Οι ενδείξεις της συσκευής θα οθίσουν εντελώς. Μόλις η συσκευή συνδεθεί και πάλι με το ρεύμα, θα φanei η ένδειξη της σωστής ώρας.</p> <p>1 Αφαιρέστε το καλώμια της θέσης της μπαταρίας και τοποθετήστε μια μπαταρία 9 volt τύπου 6F22 (Δε συμπεριλαμβάνεται στη συσκευή) για τη Εφεδρική μνήμη του ρολογιού.</p> <p>2 Τοποθετήστε ξανά το καλώμια.</p>	
<p>ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ</p> <p>Παροχή Ρεύματος</p> <p>1 Ελέγξτε αν η παροχή δικτύου, όπως φαίνεται στην πλάκα τύπου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, αντιστοιχεί στο τοπικό σας δίκτυο. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευθείτε τον προμηθευτή ή το κέντρο σέρβις.</p> <p>2 Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σας στη πρίζα.</p> <p>3 Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.</p> <p>ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ</p> <p>Η Εφεδρική μνήμη του ρολογιού επιτρέπει να διατηρηθούν οι ρυθμίσεις του ρολογιού και του ξυπνητηριού της συσκευής για μια ημέρα σε περίπτωση της ή συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα, π.χ. διακοπή ρεύματος. Οι ενδείξεις της συσκευής θα οθίσουν εντελώς. Μόλις η συσκευή συνδεθεί και πάλι με το ρεύμα, θα φanei η ένδειξη της σωστής ώρας.</p> <p>1 Αφαιρέστε το καλώμια της θέσης της μπαταρίας και τοποθετήστε μια μπαταρία 9 volt τύπου 6F22 (Δε συμπεριλαμβάνεται στη συσκευή) για τη Εφεδρική μνήμη του ρολογιού.</p> <p>2 Τοποθετήστε ξανά το καλώμια.</p>	<p>ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ</p> <p>Παροχή Ρεύματος</p> <p>1 Ελέγξτε αν η παροχή δικτύου, όπως φαίνεται στην πλάκα τύπου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, αντιστοιχεί στο τοπικό σας δίκτυο. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευθείτε τον προμηθευτή ή το κέντρο σέρβις.</p> <p>2 Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σας στη πρίζα.</p> <p>3 Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.</p> <p>ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ</p> <p>Η Εφεδρική μνήμη του ρολογιού επιτρέπει να διατηρηθούν οι ρυθμίσεις του ρολογιού και του ξυπνητηριού της συσκευής για μια ημέρα σε περίπτωση της ή συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα, π.χ. διακοπή ρεύματος. Οι ενδείξεις της συσκευής θα οθίσουν εντελώς. Μόλις η συσκευή συνδεθεί και πάλι με το ρεύμα, θα φanei η ένδειξη της σωστής ώρας.</p> <p>1 Αφαιρέστε το καλώμια της θέσης της μπαταρίας και τοποθετήστε μια μπαταρία 9 volt τύπου 6F22 (Δε συμπεριλαμβάνεται στη συσκευή) για τη Εφεδρική μνήμη του ρολογιού.</p> <p>2 Τοποθετήστε ξανά το καλώμια.</p>	
<p>ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ</p> <p>Παροχή Ρεύματος</p> <p>1 Ελέγξτε αν η παροχή δικτύου, όπως φαίνεται στην πλάκα τύπου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, αντιστοιχεί στο τοπικό σας δίκτυο. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευθείτε τον προμηθευτή ή το κέντρο σέρβις.</p> <p>2 Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σας στη πρίζα.</p> <p>3 Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.</p> <p>ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ</p> <p>Η Εφεδρική μνήμη του ρολογιού επιτρέπει να διατηρηθούν οι ρυθμίσεις του ρολογιού και του ξυπνητηριού της συσκευής για μια ημέρα σε περίπτωση της ή συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα, π.χ. διακοπή ρεύματος. Οι ενδείξεις της συσκευής θα οθίσουν εντελώς. Μόλις η συσκευή συνδεθεί και πάλι με το ρεύμα, θα φanei η ένδειξη της σωστής ώρας.</p> <p>1 Αφαιρέστε το καλώμια της θέσης της μπαταρίας και τοποθετήστε μια μπαταρία 9 volt τύπου 6F22 (Δε συμπεριλαμβάνεται στη συσκευή) για τη Εφεδρική μνήμη του ρολογιού.</p> <p>2 Τοποθετήστε ξανά το καλώμια.</p>	<p>ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ</p> <p>Παροχή Ρεύματος</p> <p>1 Ελέγξτε αν η παροχή δικτύου, όπως φαίνεται στην πλάκα τύπου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, αντιστοιχεί στο τοπικό σας δίκτυο. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευθείτε τον προμηθευτή ή το κέντρο σέρβις.</p> <p>2 Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σας στη πρίζα.</p> <p>3 Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.</p> <p>ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ</p> <p>Η Εφεδρική μνήμη του ρολογιού επιτρέπει να διατηρηθούν οι ρυθμίσεις του ρολογιού και του ξυπνητηριού της συσκευής για μια ημέρα σε περίπτωση της ή συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα, π.χ. διακοπή ρεύματος. Οι ενδείξεις της συσκευής θα οθίσουν εντελώς. Μόλις η συσκευή συνδεθεί και πάλι με το ρεύμα, θα φanei η ένδειξη της σωστής ώρας.</p> <p>1 Αφαιρέστε το καλώμια της θέσης της μπαταρίας και τοποθετήστε μια μπαταρία 9 volt τύπου 6F22 (Δε συμπεριλαμβάνεται στη συσκευή) για τη Εφεδρική μνήμη του ρολογιού.</p> <p>2 Τοποθετήστε ξανά το καλώμια.</p>	
<p>ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ</p> <p>Παροχή Ρεύματος</p> <p>1 Ελέγξτε αν η παροχή δικτύου, όπως φαίνεται στην πλάκα τύπου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, αντιστοιχεί στο τοπικό σας δίκτυο. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευθείτε τον προμηθευτή ή το κέντρο σέρβις.</p> <p>2 Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σας στη πρίζα.</p> <p>3 Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.</p> <p>ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ</p> <p>Η Εφεδρική μνήμη του ρολογιού επιτρέπει να διατηρηθούν οι ρυθμίσεις του ρολογιού και του ξυπνητηριού της συσκευής για μια ημέρα σε περίπτωση της ή συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα, π.χ. διακοπή ρεύματος. Οι ενδείξεις της συσκευής θα οθίσουν εντελώς. Μόλις η συσκευή συνδεθεί και πάλι με το ρεύμα, θα φanei η ένδειξη της σωστής ώρας.</p> <p>1 Αφαιρέστε το καλώμια της θέσης της μπαταρίας και τοποθετήστε μια μπαταρία 9 volt τύπου 6F22 (Δε συμπεριλαμβάνεται στη συσκευή) για τη Εφεδρική μνήμη του ρολογιού.</p> <p>2 Τοποθετήστε ξανά το καλώμια.</p>	<p>ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ</p> <p>Παροχή Ρεύματος</p> <p>1 Ελέγξτε αν η παροχή δικτύου, όπως φαίνεται στην πλάκα τύπου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, αντιστοιχεί στο τοπικό σας δίκτυο. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευθείτε τον προμηθευτή ή το κέντρο σέρβις.</p> <p>2 Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σας στη πρίζα.</p> <p>3 Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.</p> <p>ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ</p> <p>Η Εφεδρική μνήμη του ρολογιού επιτρέπει να διατηρηθούν οι ρυθμίσεις του ρολογιού και του ξυπνητηριού της συσκευής για μια ημέρα σε περίπτωση της ή συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα, π.χ. διακοπή ρεύματος. Οι ενδείξεις της συσκευής θα οθίσουν εντελώς. Μόλις η συσκευή συνδεθεί και πάλι με το ρεύμα, θα φanei η ένδειξη της σωστής ώρας.</p> <p>1 Αφαιρέστε το καλώμια της θέσης της μπαταρίας και τοποθετήστε μια μπαταρία 9 volt τύπου 6F22 (Δε συμπεριλαμβάνεται στη συσκευή) για τη Εφεδρική μνήμη του ρολογιού.</p> <p>2 Τοποθετήστε ξανά το καλώμια.</p>	
<p>ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ</p> <p>Παροχή Ρεύματος</p> <p>1 Ελέγξτε αν η παροχή δικτύου, όπως φαίνεται στην πλάκα τύπου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, αντιστοιχεί στο τοπικό σας δίκτυο. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευθείτε τον προμηθευτή ή το κέντρο σέρβις.</p> <p>2 Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σας στη πρίζα.</p> <p>3 Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.</p> <p>ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ</p> <p>Η Εφεδρική μνήμη του ρολογιού επιτρέπει να διατηρηθούν οι ρυθμίσεις του ρολογιού και του ξυπνητηριού της συσκευής για μια ημέρα σε περίπτωση της ή συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα, π.χ. διακοπή ρεύματος. Οι ενδείξεις της συσκευής θα οθίσουν εντελώς. Μόλις η συσκευή συνδεθεί και πάλι με το ρεύμα, θα φanei η ένδειξη της σωστής ώρας.</p> <p>1 Αφαιρέστε το καλώμια της θέσης της μπαταρίας και τοποθετήστε μια μπαταρία 9 volt τύπου 6F22 (Δε συμπεριλαμβάνεται στη συσκευή) για τη Εφεδρική μνήμη του ρολογιού.</p> <p>2 Τοποθετήστε ξανά το καλώμια.</p>	<p>ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ</p> <p>Παροχή Ρεύματος</p> <p>1 Ελέγξτε αν η παροχή δικτύου, όπως φαίνεται στην πλάκα τύπου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, αντιστοιχεί στο τοπικό σας δίκτυο. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευθείτε τον προμηθευτή ή το κέντρο σέρβις.</p> <p>2 Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σας στη πρίζα.</p> <p>3 Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.</p> <p>ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ</p> <p>Η Εφεδρική μνήμη του ρολογιού επιτρέπει να διατηρηθούν οι ρυθμίσεις του ρολογιού και του ξυπνητηριού της συσκευής για μια ημέρα σε περίπτωση της ή συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα, π.χ. διακοπή ρεύματος. Οι ενδείξεις της συσκευής θα οθίσουν εντελώς. Μόλις η συσκευή συνδεθεί και πάλι με το ρεύμα, θα φanei η ένδειξη της σωστής ώρας.</p> <p>1 Αφαιρέστε το καλώμια της θέσης της μπαταρίας και τοποθετήστε μια μπαταρία 9 volt τύπου 6F22 (Δε συμπεριλαμβάνεται στη συσκευή) για τη Εφεδρική μνήμη του ρολογιού.</p> <p>2 Τοποθετήστε ξανά το καλώμια.</p>	
<p>ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ</p> <p>Παροχή Ρεύματος</p> <p>1 Ελέγξτε αν η παροχή δικτύου, όπως φαίνεται στην πλάκα τύπου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, αντιστοιχεί στο τοπικό σας δίκτυο. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευθείτε τον προμηθευτή ή το κέντρο σέρβις.</p> <p>2 Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σας στη πρίζα.</p> <p>3 Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.</p> <p>ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ</p> <p>Η Εφεδρική μνήμη του ρολογιού επιτρέπει να διατηρηθούν οι ρυθμίσεις του ρολογιού και του ξυπνητηριού της συσκευής για μια ημέρα σε περίπτωση της ή συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα, π.χ. διακοπή ρεύματος. Οι ενδείξεις της συσκευής θα οθίσουν εντελώς. Μόλις η συσκευή συνδεθεί και πάλι με το ρεύμα, θα φanei η ένδειξη της σωστής ώρας.</p> <p>1 Αφαιρέστε το καλώμια της θέσης της μπαταρίας και τοποθετήστε μια μπαταρία 9 volt τύπου 6F22 (Δε συμπεριλαμβάνεται στη συσκευή) για τη Εφεδρική μνήμη του ρολογιού.</p> <p>2 Τοποθετήστε ξανά το καλώμια.</p>	<p>ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ</p> <p>Παροχή Ρεύματος</p> <p>1 Ελέγξτε αν η παροχή δικτύου, όπως φαίνεται στην πλάκα τύπου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, αντιστοιχεί στο τοπικό σας δίκτυο. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευθείτε τον προμηθευτή ή το κέντρο σέρβις.</p> <p>2 Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σας στη πρίζα.</p> <p>3 Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.</p> <p>ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ</p> <p>Η Εφεδρική μνήμη του ρολογιού επιτρέπει να διατηρηθούν οι ρυθμίσεις του ρολογιού και του ξυπνητηριού της συσκευής για μια ημέρα σε περίπτωση της ή συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα, π.χ. διακοπή ρεύματος. Οι ενδείξεις της συσκευής θα οθίσουν εντελώς. Μόλις η συσκευή συνδεθεί και πάλι με το ρεύμα, θα φanei η ένδειξη της σωστής ώρας.</p> <p>1 Αφαιρέστε το καλώμια της θέσης της μπαταρίας και τοποθετήστε μια μπαταρία 9 volt τύπου 6F22 (Δε συμπεριλαμβάνεται στη συσκευή) για τη Εφεδρική μνήμη του ρολογιού.</p> <p>2 Τοποθετήστε ξανά το καλώμια.</p>	
<p>ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ</p> <p>Παροχή Ρεύματος</p> <p>1 Ελέγξτε αν η παροχή δικτύου, όπως φαίνεται στην πλάκα τύπου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, αντιστοιχεί στο τοπικό σας δίκτυο. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευθείτε τον προμηθευτή ή το κέντρο σέρβις.</p> <p>2 Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σας στη πρίζα.</p> <p>3 Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.</p> <p>ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ</p> <p>Η Εφεδρική μνήμη του ρολογιού επιτρέπει να διατηρηθούν οι ρυθμίσεις του ρολογιού και του ξυπνητηριού της συσκευής για μια ημέρα σε περίπτωση της ή συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα, π.χ. διακοπή ρεύματος. Οι ενδείξεις της συσκευής θα οθίσουν εντελώς. Μόλις η συσκευή συνδεθεί και πάλι με το ρεύμα, θα φanei η ένδειξη της σωστής ώρας.</p> <p>1 Αφαιρέστε το καλώμια της θέσης της μπαταρίας και τοποθετήστε μια μπαταρία 9 volt τύπου 6F22 (Δε συμπεριλαμβάνεται στη συσκευή) για τη Εφεδρική μνήμη του ρολογιού.</p> <p>2 Τοποθετήστε ξανά το καλώμια.</p>	<p>ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ</p> <p>Παροχή Ρεύματος</p> <p>1 Ελέγξτε αν η παροχή δικτύου, όπως φαίνεται στην πλάκα τύπου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, αντιστοιχεί στο τοπικό σας δίκτυο. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευθείτε τον προμηθευτή ή το κέντρο σέρβις.</p> <p>2 Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σας στη πρίζα.</p> <p>3 Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.</p> <p>ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ</p> <p>Η Εφεδρική μνήμη του ρολογιού επιτρέπει να διατηρηθούν οι ρυθμίσεις του ρολογιού και του ξυπνητηριού της συσκευής για μια ημέρα σε περίπτωση της ή συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα, π.χ. διακοπή ρεύματος. Οι ενδείξεις της συσκευής θα οθίσουν εντελώς. Μόλις η συσκευή συνδεθεί και πάλι με το ρεύμα, θα φanei η ένδειξη της σωστής ώρας.</p> <p>1 Αφαιρέστε το καλώμια της θέσης της μπαταρίας και τοποθετήστε μια μπαταρία 9 volt τύπου 6F22 (Δε συμπεριλαμβάνεται στη συσκευή) για τη Εφεδρική μνήμη του ρολογιού.</p> <p>2 Τοποθετήστε ξανά το καλώμια.</p>	
<p>ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ</p> <p>Παροχή Ρεύματος</p> <p>1 Ελέγξτε αν η παροχή δικτύου, όπως φαίνεται στην πλάκα τύπου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, αντιστοιχεί στο τοπικό σας δίκτυο. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευθεί</p>		